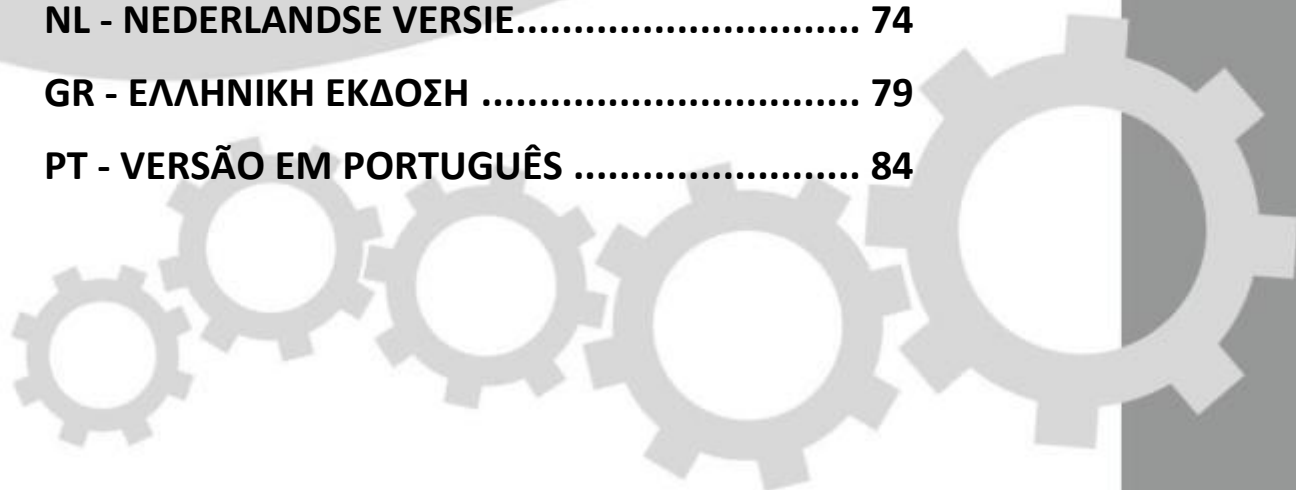




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	8
DE - DEUTSCHE VERSION.....	14
FR - VERSION FRANÇAISE	19
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	24
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	29
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	34
LV - LATVIEŠU VERSIJA	39
CZ - ČESKÁ VERZE.....	44
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	49
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	54
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	59
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	64
IT - VERSIONE ITALIANA.....	69
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	74
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	79
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	84





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nagrzewnica/dmuchawa samochodowa 12V

Typ: G80450, Model: HJ-703

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



DANE TECHNICZNE

Moc: 150W

Zasilanie: 12 V z gniazda zapalniczki

Regulacja powietrza: CIEPŁE / ZIMNE

Możliwość regulacji: GÓRA / DÓŁ

Możliwość obrotu: LEWO / PRAWO

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenia można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Inne wykorzystanie może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Usuń opakowanie i sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie pytań skontaktuj się z dystrybutorem.
- Przechowuj opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Obserwuj urządzenie, jeżeli jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Nigdy nie używaj przedłużacza - ryzyko pożaru.
- Nigdy nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia - ryzyko pożaru lub uszkodzenia sprzętu. Nigdy nie blokuj otworów urządzenia - ryzyko pożaru. Nie umieszczaj urządzenia na miękkim podłożu, które może blokować otwory.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Podczas pracy urządzenie nagrzewa się. Nie dotykaj gorących części - ryzyko poparzenia. Zawsze używaj uchwytu do przenoszenia grzejnika.
- Nie używaj urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia na dworze.
- Nie przykrywaj urządzenia, może to spowodować przegrzanie.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji, o ile nie działają pod nadzorem lub nie uzyskały wskazówek co do obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem i nie bawić się urządzeniem.
- Podczas instalacji postępuj zgodnie z instrukcjami producenta samochodu.

MONTAŻ

Ustaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło zagrożenia przy ewentualnym zderzeniu lub gwałtownym hamowaniu. Grzejnik samochodowy przeznaczony jest do przymocowania za pomocą dołączonego uchwytu do podłogi lub ściany bocznej. Ważne jest, by pozostawić 33 cm wolnej przestrzeni przed i nad grzejnikiem, co zapewni optymalny przepływ powietrza.

- Jeśli grzejnik stoi na podłodze, nie należy montować uchwytu.
- Przykręć uchwyt dołączonymi wkrętami. Zaczep grzejnik na uchwycie.
- Uchwyt umożliwia montaż pod kątem 90° i 45°.

W przypadku montażu grzejnika w samochodzie sprawdź przepisy i wymogi obowiązujące dla twojego samochodu. Wszystkie czynności montażowe w samochodzie muszą być wykonane fachowo i z użyciem materiałów i produktów przeznaczonych do instalacji w samochodzie. Skonsultuj umiejscowienie grzejnika ze specjalistą, aby nie stanowił on przeszkody np. dla poduszki powietrznej ani innego wyposażenia pojazdu.

- Nigdy nie blokuj otworów urządzenia - ryzyko pożaru. Nie umieszczaj urządzenia na miękkim podłożu, które może blokować otwory.
- Dopilnuj, by wlot i wylot powietrza zawsze były czyste i wolne od kurzu.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.
- Czyść zewnętrzną stronę lekko zwilżoną ściereczką. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
- Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, wyczuwalny jest lekki zapach spalenizny. Jest to normalne zjawisko, wywołane gromadzeniem się kurzu na grzałce wewnątrz urządzenia.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Nagrzewnica/dmuchawa samochodowa 12V

Typ: G80450, Model: HJ-703

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) Tekst mający znaczenie dla EOG

oraz norm EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny

typu WE nr BSTXD190310944501EC z dnia 06.03.2019

wydanego przez BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adres: No. 7, New Era Industrial Zone, Guantian, Bao'an District, Shenzhen,
Guangdong, China

www.bst-lab.com, email: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27.10.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.**
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



INSTRUCTION MANUAL

Car heater/fan 12V

Type: G80450, Model: HJ-703

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



TECHNICAL DATA

Power: 150W

Power supply: 12 V from the cigarette lighter socket

Air regulation: WARM / COLD

Adjustable: UP / DOWN

Rotation option: LEFT / RIGHT

ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

SAFETY RULES

Please read the instruction manual carefully before use!

Keep it for future use.

- The device may only be used in the manner specified in these instructions.
- Other use may result in fire, electric shock or injury.
- Remove the packaging and inspect the device for damage. If you have any questions, contact your distributor.
- Keep the packaging out of the reach of children.
- Check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
- Keep an eye on the device when it is used by or near children.
- Never use an extension cord - risk of fire.
- Never pull the cable to remove the plug from the socket.
- Do not insert any objects into the device openings - risk of fire or damage to the device. Never block the device openings - risk of fire. Do not place the device on a soft surface that may block the openings.
- Never leave the device switched on unattended.
- The device becomes hot during operation. Do not touch hot parts - risk of burns. Always use the handle to carry the heater.
- Do not use the device in potentially explosive environments, such as near flammable liquids, gases or dust.
- Do not use the device in damp rooms.
- Do not use the device outdoors.
- Do not cover the device, it may cause overheating.
- If the cable is damaged, have it replaced by an authorized service center or qualified person. This will prevent hazards.
- The device is not intended for use by persons (children or adults) with any form of functional disabilities, unless they are under supervision or have received instructions on how to use the device from a person responsible for their safety.
- Children should be supervised and not play with the appliance.
- Follow the vehicle manufacturer's instructions when installing.

INSTALLATION

Position the device so that it doesn't pose a hazard in the event of a collision or sudden braking. The car radiator is designed to be mounted to the floor or side wall using the included bracket. It's important to leave 33 cm of clearance in front of and above the radiator to ensure optimal airflow.

- If the radiator is placed on the floor, the bracket should not be installed.
- Secure the bracket with the included screws. Hook the radiator onto the bracket.
- The holder allows for mounting at 90° and 45° angles.

When installing a heater in a car, check the regulations and requirements applicable to your vehicle. All installation work must be carried out professionally and using materials and products designed for car installation. Consult a specialist regarding the heater's placement to ensure it does not obstruct, for example, the airbag or other vehicle equipment.

- Never block the openings on the device - risk of fire. Do not place the device on a soft surface that may block the openings.
- Keep the air inlet and outlet clean and dust-free at all times.
- Unplug the device from the power supply before cleaning.
- Clean the exterior with a slightly damp cloth. Never use solvents or abrasive cleaners to clean the device.
- If the device has not been used for a long time, you may notice a slight burning smell. This is normal and is caused by dust accumulating on the heating element inside the device.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 20

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Car heater/fan 12V
Type: G80450, Model: HJ-703

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating
to electromagnetic compatibility (recast) Text with EEA relevance

and standards EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. BSTXD190310944501EC of 06/03/2019

issued by BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: No. 7, New Era Industrial Zone, Guantian, Bao'an District, Shenzhen,
Guangdong, China

www.bst-lab.com, email: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the
manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Grzegorz Kowalczyk".

Kietlin, 27/10/2020

Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Surname, name and position of the authorized person

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product being complained about should be delivered to the FH GEKO service center in its original packaging along with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a warranty for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service center for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device
- Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repair.**
- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.
- The warranty does not cover:
 - damage resulting from improper use, maintenance and storage,
 - mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
 - normal wear and tear during use,
 - repairs involving adjustments,
 - damage resulting from use other than in accordance with the intended use and the recommendations of the Operating Instructions,
 - damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
 - damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
 - use of the DIY device for professional purposes,
 It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.
- The repair period may be extended by the time necessary for the delivery and collection of the equipment by the service center, as well as by the delivery time of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.
- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.
- The guarantor is not liable for any lost profits of the user.
- If the device sent for repair is in working order, or is sent without a form, or with a complaint form that does not include a description of the damage, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but no less than PLN 10, will be charged for the testing of the device. Furthermore, shipping of such a device will be at the recipient's expense.**
- All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and payment.**
- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by an amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.
- Additional fees:
 - the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free of dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
 - upon receiving the equipment, the Service Provider will perform an initial diagnosis, understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If, during the initial diagnosis, the Service Provider determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging him/her for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer's fault - the Service Center will inform the Customer of any damage to the equipment and the estimated repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned under the terms described above. If the Customer consents to the service, the equipment will be returned under the terms described above, plus the previously agreed-upon service costs.
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of acceptance into service

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Autoheizung/-Gebläse 12V

Typ: G80450, Modell: HJ-703

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung zu informieren.



TECHNISCHE DATEN

Leistung: 150W

Stromversorgung: 12 V aus der Zigarettenanzünderbuchse

Luftregulierung: WARM / KALT

Einstellbar: AUF / AB

Rotationsoption: LINKS / RECHTS

AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

SICHERHEITSREGELN

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung auf.

- Das Gerät darf nur in der in dieser Anleitung angegebenen Weise verwendet werden.
- Eine andere Verwendung kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Behalten Sie das Gerät im Auge, wenn es von Kindern oder in deren Nähe verwendet wird.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel – Brandgefahr.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen – es besteht Brandgefahr oder die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Blockieren Sie niemals die Geräteöffnungen – es besteht Brandgefahr. Legen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage, die die Öffnungen blockieren könnte.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Berühren Sie keine heißen Teile - Verbrennungsgefahr. Tragen Sie das Heizgerät immer am Griff.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, beispielsweise in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Feuchträumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter oder einer qualifizierten Person ersetzen. Dadurch vermeiden Sie Gefahren.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (Kinder oder Erwachsene) mit jeglicher Form von Funktionsbehinderungen vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden und nicht mit dem Gerät spielen.
- Beachten Sie bei der Installation die Anweisungen des Fahrzeugherstellers.

INSTALLATION

Positionieren Sie das Gerät so, dass es bei einem Aufprall oder einer plötzlichen Bremsung keine Gefahr darstellt. Der Autokühler ist für die Montage am Boden oder an der Seitenwand mit der mitgelieferten Halterung vorgesehen. Für eine optimale Luftzirkulation ist ein Freiraum von 33 cm vor und über dem Kühler wichtig.

- Wenn der Heizkörper auf dem Boden steht, sollte die Halterung nicht installiert werden.
- Befestigen Sie die Halterung mit den beiliegenden Schrauben. Hängen Sie den Heizkörper in die Halterung ein.
- Der Halter ermöglicht die Montage im 90°- und 45°-Winkel.

Beachten Sie beim Einbau einer Heizung in ein Auto die für Ihr Fahrzeug geltenden Vorschriften und Anforderungen. Alle Installationsarbeiten müssen fachgerecht und mit für den Fahrzeugeinbau geeigneten Materialien und Produkten durchgeführt werden. Lassen Sie sich bei der Platzierung der Heizung von einem Fachmann beraten, um sicherzustellen, dass sie beispielsweise den Airbag oder andere Fahrzeugausstattungen nicht behindert.

- Blockieren Sie niemals die Öffnungen am Gerät - es besteht Brandgefahr. Legen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Oberfläche, die die Öffnungen blockieren könnte.
- Halten Sie den Lufteinlass und -auslass stets sauber und staubfrei.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Äußere mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Lösungs- oder Scheuermittel.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann ein leichter Brandgeruch auftreten. Dies ist normal und wird durch Staub verursacht, der sich auf dem Heizelement im Inneren des Geräts ansammelt.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 20

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

***12-V-Autoheizung/-Gebläse
Typ: G80450, Modell: HJ-703***

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

2014/30/EU der Kommission vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung) Text von Bedeutung für den EWR

und Normen EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typennummer BSTXD190310944501EG vom 06.03.2019

herausgegeben von BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresse: Nr. 7, New Era Industrial Zone, Guantian, Bezirk Bao'an, Shenzhen,
Guangdong, China

www.bst-lab.com, E-Mail: christina@bst-lab.com

Tel.: 400-882-9628, 8009990305

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27.10.2020

Ort und Datum der Ausstellung

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Chauffage/ventilateur de voiture 12 V

Type : G80450, Modèle : HJ-703

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques potentiels.



DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 150 W

Alimentation : 12 V à partir de la prise allume-cigare

Régulation de l'air : CHAUD / FROID

Réglable : HAUT / BAS

Option de rotation : GAUCHE / DROITE

ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation !

Conservez-le pour une utilisation future.

- L'appareil ne peut être utilisé que de la manière spécifiée dans ces instructions.
- Toute autre utilisation peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Retirez l'emballage et inspectez l'appareil pour détecter tout dommage. Pour toute question, contactez votre distributeur.

- Garder l'emballage hors de portée des enfants.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Gardez un œil sur l'appareil lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne jamais utiliser de rallonge électrique – risque d'incendie.
- Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil : risque d'incendie ou d'endommagement de l'appareil. Ne bloquez jamais les ouvertures de l'appareil : risque d'incendie. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle susceptible d'obstruer les ouvertures.
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
- L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement. Ne pas toucher les pièces chaudes – risque de brûlure. Toujours utiliser la poignée pour transporter l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements potentiellement explosifs, par exemple à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces humides.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne couvrez pas l'appareil, cela pourrait provoquer une surchauffe.
- Si le câble est endommagé, faites-le remplacer par un centre de service agréé ou une personne qualifiée. Cela évitera tout danger.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant une quelconque forme de handicap fonctionnel, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés et ne pas jouer avec l'appareil.
- Suivez les instructions du fabricant du véhicule lors de l'installation.

INSTALLATION

Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il ne présente aucun danger en cas de collision ou de freinage brusque. Le radiateur de voiture est conçu pour être fixé au sol ou sur un mur latéral à l'aide du support fourni. Il est important de laisser un espace libre de 33 cm devant et au-dessus du radiateur pour garantir une circulation d'air optimale.

- Si le radiateur est placé au sol, le support ne doit pas être installé.
- Fixez le support avec les vis fournies. Accrochez le radiateur au support.
- Le support permet un montage à des angles de 90° et 45°.

Lors de l'installation d'un chauffage dans une voiture, vérifiez la réglementation et les exigences applicables à votre véhicule. Toute installation doit être réalisée par un professionnel et avec des matériaux et produits conçus pour l'installation automobile. Consultez un spécialiste pour savoir où placer le chauffage afin de vous assurer qu'il n'obstrue pas, par exemple, l'airbag ou d'autres équipements du véhicule.

- Ne jamais obstruer les ouvertures de l'appareil – risque d'incendie. Ne pas poser l'appareil sur une surface molle susceptible d'obstruer les ouvertures.
- Gardez l'entrée et la sortie d'air propres et sans poussière à tout moment.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ni de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, une légère odeur de brûlé peut se dégager. Ce phénomène est normal et est dû à l'accumulation de poussière sur l'élément chauffant à l'intérieur de l'appareil.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Chauffage/ventilateur de voiture 12 V

Type : G80450, Modèle : HJ-703

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE et normes EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE BSTXD190310944501CE du 06/03/2019

émis par BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresse : n° 7, zone industrielle New Era, Guantian, district de Bao'an, Shenzhen, Guangdong, Chine

www.bst-lab.com, courriel : christina@bst-lab.com

tél. : 400-882-9628, 8009990305

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27/10/2020
Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Автомобильный обогреватель/вентилятор 12 В

Тип: G80450, Модель: HJ-703

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

*Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для
безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски,
которые могут возникнуть во время использования.*



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность: 150 Вт

Питание: 12 В от прикуривателя

Регулировка воздуха: ТЕПЛО/ХОЛОД

Регулируется: ВВЕРХ/ВНИЗ

Вариант поворота: ВЛЕВО/ВПРАВО

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед применением внимательно прочтите инструкцию!

Сохраните его для дальнейшего использования.

- Устройство можно использовать только способом, указанным в данной инструкции.
- Иное использование может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Снимите упаковку и осмотрите устройство на предмет повреждений. Если у вас есть вопросы, обратитесь к дистрибьютору.
- Храните упаковку в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.
- Следите за устройством, когда им пользуются дети или рядом с ними.
- Никогда не используйте удлинитель — опасность возгорания.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Не вставляйте предметы в отверстия устройства — это может привести к возгоранию или повреждению устройства. Никогда не блокируйте отверстия устройства — это может привести к возгоранию. Не кладите устройство на мягкую поверхность, которая может блокировать отверстия.
- Никогда не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Прибор нагревается во время работы. Не прикасайтесь к горячим частям — опасность ожогов. Всегда переносите обогреватель за ручку.
- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных средах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Не используйте устройство во влажных помещениях.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не накрывайте устройство, это может привести к перегреву.
- Если кабель поврежден, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для его замены. Это позволит избежать опасностей.
- Устройство не предназначено для использования лицами (детьми или взрослыми) с какой-либо формой функциональных ограничений, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром и не должны играть с прибором.
- При установке следуйте инструкциям производителя автомобиля.

УСТАНОВКА

Расположите устройство так, чтобы оно не представляло опасности в случае столкновения или резкого торможения. Автомобильный радиатор предназначен для крепления к полу или боковой стене с помощью прилагаемого кронштейна. Важно оставить свободное пространство 33 см спереди и сверху радиатора для обеспечения оптимальной циркуляции воздуха.

- Если радиатор устанавливается на полу, кронштейн устанавливать не нужно.
- Закрепите кронштейн прилагаемыми винтами. Зацепите радиатор за кронштейн.
- Держатель позволяет производить монтаж под углом 90° и 45°.

При установке отопителя в автомобиль ознакомьтесь с правилами и требованиями, применимыми к вашему автомобилю. Все монтажные работы должны выполняться профессионально с использованием материалов и изделий, предназначенных для установки в автомобиль. Проконсультируйтесь со специалистом по поводу размещения отопителя, чтобы убедиться, что он не будет мешать, например, работе подушки безопасности или другого оборудования автомобиля.

- Никогда не закрывайте отверстия на устройстве — это может привести к возгоранию. Не кладите устройство на мягкую поверхность, которая может перекрыть отверстия.
- Всегда следите за тем, чтобы воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия были чистыми и свободными от пыли.
- Перед чисткой отключите устройство от сети.
- Протирайте внешнюю поверхность слегка влажной тканью. Никогда не используйте растворители или абразивные чистящие средства для чистки устройства.
- Если устройство не использовалось в течение длительного времени, вы можете почувствовать лёгкий запах гари. Это нормально и вызвано скоплением пыли на нагревательном элементе внутри устройства.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Автомобильный обогреватель/вентилятор 12 В

Тип: G80450, Модель: HJ-703

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости (пересмотренный) Текст, имеющий отношение к ЕЭЗ

и стандарты EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015 идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Тип ЕС № BSTXD190310944501EC от 06.03.2019

выпущено BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Адрес: № 7, Новая эра промышленная зона, Гуаньтянь, район Баоань, Шэньчжэнь, Гуандун, Китай

www.bst-lab.com, электронная почта: christina@bst-lab.com

тел.: 400-882-9628, 8009990305

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско



Китлин, 27/10/2020

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

12-вольтовий автомобільний обігрівач/вентилятор

Тип: G80450, Модель: HJ-703

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 150 Вт

Живлення: 12 В від гнізда прикурювача

Регулювання повітря: ТЕПЛО / ХОЛОД

Регульовано: ВГОРУ / ВНИЗ

Варіант обертання: ЛІВОРУЧ / ПРАВОРУЧ

УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням!

Збережіть його для подальшого використання.

- Пристрій можна використовувати лише так, як зазначено в цій інструкції.
- Використання в інших випадках може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
- Зніміть упаковку та перевірте пристрій на наявність пошкоджень. Якщо у вас виникнуть запитання, зверніться до дистриб'ютора.
- Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.
- Перевірте, чи напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з заводськими даними.
- Слідкуйте за пристроєм, коли він використовується дітьми або знаходиться поблизу них.
- Ніколи не використовуйте подовжувач – небезпека пожежі.
- Ніколи не тягніть за кабель, щоб вийняти вилку з розетки.
- Не вставляйте жодних предметів у отвори пристрою – ризик займання або пошкодження пристрою.
- Ніколи не блокуйте отвори пристрою – ризик займання. Не ставте пристрій на м'яку поверхню, яка може блокувати отвори.
- Ніколи не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.
- Пристрій нагрівається під час роботи. Не торкайтеся гарячих частин – небезпека опіків. Завжди використовуйте ручку для перенесення обігрівача.
- Не використовуйте пристрій у потенційно вибухонебезпечних середовищах, таких як поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- Не використовуйте пристрій у вологих приміщеннях.
- Не використовуйте пристрій на вулиці.
- Не накривайте пристрій, це може призвести до перегріву.
- Якщо кабель пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру або кваліфікованого спеціаліста для його заміни. Це запобіжить небезпеці.
- Пристрій не призначений для використання особами (дітьми чи дорослими) з будь-якими функціональними обмеженнями, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Дітей слід контролювати та не бавити з приладом.
- Під час встановлення дотримуйтесь інструкцій виробника транспортного засобу.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Розташуйте пристрій так, щоб він не становив небезпеки у разі зіткнення або раптового гальмування. Автомобільний радіатор призначений для кріплення до підлоги або бічної стіни за допомогою кронштейна, що додається. Важливо залишити 33 см вільного простору перед радіатором і над ним, щоб забезпечити оптимальний потік повітря.

- Якщо радіатор розміщено на підлозі, кронштейн встановлювати не слід.

- Закріпіть кронштейн за допомогою гвинтів, що входять до комплекту. Закріпіть радіатор на кронштейні.

- Тримач дозволяє кріплення під кутами 90° та 45°.

Під час встановлення обігрівача в автомобілі перевірте правила та вимоги, що застосовуються до вашого транспортного засобу. Усі монтажні роботи повинні виконуватися професійно та з використанням матеріалів і виробів, призначених для встановлення в автомобілі. Проконсультуйтеся з фахівцем щодо розміщення обігрівача, щоб переконатися, що він не заважає, наприклад, подушці безпеки або іншому обладнанню автомобіля.

- Ніколи не блокуйте отвори на пристрої – небезпека пожежі. Не ставте пристрій на м'яку поверхню, яка може блокувати отвори.
- Завжди тримайте вхідний та вихідний отвори для повітря чистими та без пилу.
- Від'єднайте пристрій від мережі живлення перед чищенням.
- Протирайте зовнішню частину злегка вологою ганчіркою. Ніколи не використовуйте розчинники або абразивні засоби для чищення пристрою.
- Якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу, ви можете помітити легкий запах горілого. Це нормально і спричинено накопиченням пилу на нагрівальному елементі всередині пристрою.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

12-вольтовий автомобільний обігрівач/вентилятор

Тип: G80450, Модель: HJ-703

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності (перероблена редакція) Текст, що стосується ЄЕЗ та стандарти EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС BSTXD190310944501EC від 06.03.2019

видано компанією BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Адреса: № 7, промислова зона «Нова ера», Гуаньтянь, район Баоань, Шеньчжень,

Гуандун, Китай

www.bst-lab.com, електронна адреса: christina@bst-lab.com

тел.: 400-882-9628, 8009990305

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Кітлін, 27/10/2020

Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



INSTRUKCIJOS VADOVAS

12 V automobilio šildytuvas/ventiliatorius

Tipas: G80450, Modelis: HJ-703

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 150 W

Maitinimas: 12 V iš cigarečių degiklio lizdo

Oro reguliavimas: ŠILTAS / ŠALTAS

Reguliuojamas: AUKŠTYN / ŽEMYN

Pasukimo parinktis: KAIRĖN / DEŠINĖN

DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

SAUGOS TAISYKLĖS

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją!

Išsaugokite ją ateičiai.

- Įrenginį galima naudoti tik taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose.
- Kitoks naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba sužalojimą.
- Nuimkite pakuotę ir patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Jei turite klausimų, kreipkitės į platintoją.
- Pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą ant duomenų plokštelės.
- Stebėkite prietaisą, kai juo naudojasi vaikai arba kai jis naudojamas šalia vaikų.
- Niekada nenaudokite ilgintuvo – gaisro pavojus.
- Niekada netraukite už laido, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo.
- Nekiškite jokių daiktų į įrenginio angas – kyla gaisro arba įrenginio sugadinimo pavojus. Niekada neužblokuokite įrenginio angų – kyla gaisro pavojus. Nestatykite įrenginio ant minkšto paviršiaus, kuris gali užblokuoti angas.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Prietaisas veikimo metu įkaista. Nelieskite karštų dalių – kyla nudegimų pavojus. Šildytuvą visada neškite už rankenos.
- Nenaudokite įrenginio potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, šalia degių skysčių, dujų ar dulkių.
- Nenaudokite prietaiso drėgnose patalpose.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Neuždenkite prietaiso, nes jis gali perkaisti.
- Jei laidas pažeistas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą arba kvalifikuotą asmenį, kad jį pakeistų. Taip išvengsite pavojų.
- Įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (vaikams ar suaugusiesiems), turintiems bet kokią funkcinę negalią, nebent jie būtų prižiūrimi arba būtų gavę nurodymus, kaip naudoti įrenginį, iš asmens, atsakingo už jų saugumą.
- Vaikus reikia prižiūrėti ir jie negali žaisti su prietaisu.
- Montuodami laikykitės transporto priemonės gamintojo nurodymų.

ĮRENGIMAS

Padėkite įrenginį taip, kad jis nekeltų pavojaus susidūrimo ar staigaus stabdymo atveju. Automobilio radiatorius skirtas tvirtinti prie grindų arba šoninės sienos naudojant pridėtamą laikiklį. Svarbu palikti 33 cm tarpą priešais radiatorių ir virš jo, kad būtų užtikrintas optimalus oro srautas.

- Jei radiatorius pastatytas ant grindų, laikiklio montuoti negalima.
- Pritvirtinkite laikiklį pridėtais varžtais. Užkabinkite radiatorių ant laikiklio.
- Laikiklis leidžia montuoti 90° ir 45° kampu.

Montuodami šildytuvą automobilyje, patikrinkite jūsų transporto priemonei taikomus reglamentus ir reikalavimus. Visi montavimo darbai turi būti atliekami profesionaliai, naudojant medžiagas ir gaminius, skirtus montuoti automobilyje. Dėl šildytuvo vietos pasitarkite su specialistu, kad jis neužstotų, pavyzdžiui, oro pagalvės ar kitos transporto priemonės įrangos.

- Niekada neužblokuokite įrenginio angų – kyla gaisro pavojus. Nestatykite įrenginio ant minkšto paviršiaus, kuris gali užblokuoti angas.
- Visada palaikykite oro įleidimo ir išleidimo angas švarias ir be dulkių.
- Prieš valydami atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Išorę valykite šiek tiek drėgnu skudurėliu. Niekada nenaudokite tirpiklių ar abrazyvinių valiklių įrenginiui valyti.
- Jei prietaisas ilgą laiką nebuvo naudojamas, galite pajusti silpną degėsių kvapą. Tai normalu ir atsiranda dėl dulkių, susikaupusių ant kaitinimo elemento prietaiso viduje.



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 20

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

12 V automobilio šildytuvas/ventiliatorius

Tipas: G80450, Modelis: HJ-703

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2014 m. vasario 26 d. Tarybos sprendimas 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo (nauja redakcija) (Tekstas svarbus EEE) ir standartus EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015 yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas

EB tipo nr. BSTXD190310944501EB, 2019-03-06

išdavė BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresas: Nr. 7, Naujosios eros pramonės zona, Guantianan, Bao'ano rajonas, Šendženas, Guangdongas, Kinija

www.bst-lab.com, el. paštas: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2020-10-27

Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

12 V automašīnas sildītājs/ventilators

Tips: G80450, Modelis: HJ-703

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



TEHNISKIE DATI

Jauda: 150 W

Barošana: 12 V no cigarešu šķiltavas ligzdas

Gaisa regulēšana: SILTS / AUKSTS

Regulējams: AUGŠUP / UZ LEJU

Rotācijas opcija: PA KREISI / PA LABI

UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju!

Saglabāiet to turpmākai lietošanai.

- Ierīci drīkst lietot tikai šajās instrukcijās norādītajā veidā.
- Cita lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai traumas.
- Noņemiet iepakojumu un pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Ja jums ir kādi jautājumi, sazinieties ar izplatītāju.
- Sargājiet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
- Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes.
- Pievērsiet uzmanību ierīcei, kad to lieto bērni vai tā atrodas bērnu tuvumā.
- Nekad nelietojiet pagarinātāju — ugunsgrēka risks.
- Nekad neraujiet vadu, lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neievietojiet ierīces atverēs nekādus priekšmetus — pastāv ugunsgrēka vai ierīces bojājumu risks. Nekad neaizbloķējiet ierīces atveres — ugunsgrēka risks. Nenovietojiet ierīci uz mīkstas virsmas, kas varētu aizsprostot atveres.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Darbības laikā ierīce sakarst. Nepieskarieties karstām daļām — pastāv apdegumu risks. Sildītāja pārnēsāšanai vienmēr izmantojiet rokturi.
- Nelietojiet ierīci potenciāli sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
- Nelietojiet ierīci mitrās telpās.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Neaizsedziet ierīci, tas var izraisīt pārkaršanu.
- Ja kabelis ir bojāts, nomainiet to pilnvarotā servisa centrā vai kvalificētā personā. Tas novērsīs bīstamību.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (bērniem vai pieaugušajiem) ar jebkāda veida funkcionāliem traucējumiem, ja vien tās neatrodas uzraudzībā vai nav saņēmušas instrukcijas par ierīces lietošanu no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.
- Bērni jāuzrauga, un viņi nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Uztādot, ievērojiet transportlīdzekļa ražotāja norādījumus.

UZSTĀDĪŠANA

Novietojiet ierīci tā, lai tā neradītu briesmas sadursmes vai pēkšņas bremzēšanas gadījumā. Automašīnas radiators ir paredzēts stiprināšanai pie grīdas vai sānu sienas, izmantojot komplektā iekļauto kronšteinu. Ir svarīgi atstāt 33 cm brīvu vietu radiatora priekšā un virs tā, lai nodrošinātu optimālu gaisa plūsmu.

- Ja radiators ir novietots uz grīdas, kronšteinu nedrīkst uzstādīt.
- Nostipriniet kronšteinu ar komplektā iekļautajām skrūvēm. Uzāķējiet radiatoru uz kronšteina.
- Turētājs ļauj uzstādīt 90° un 45° leņķī.

Uztādot sildītāju automašīnā, pārbaudiet jūsu transportlīdzeklim piemērojamus noteikumus un prasības. Visi uzstādīšanas darbi jāveic profesionāli, izmantojot materiālus un produktus, kas paredzēti uzstādīšanai automašīnā. Konsultējieties ar speciālistu par sildītāja novietojumu, lai pārliecinātos, ka tas neaizsedz, piemēram, drošības spilvenu vai citu transportlīdzekļa aprīkojumu.

- Nekad neaizbloķējiet ierīces atveres — pastāv ugunsgrēka risks. Nenovietojiet ierīci uz mīkstas virsmas, kas varētu aizsprostot atveres.
- Vienmēr uzturiet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres tīras un bez putekļiem.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- Notīriet ierīces ārpusi ar viegli mitru drānu. Nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus ierīces tīrīšanai.
- Ja ierīce ilgstoši nav lietota, varat sajūst nelielu deguma smaku. Tas ir normāli, un to izraisa putekļu uzkrāšanās uz sildelementa ierīces iekšpusē.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 20

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

12 V automašīnas sildītājs/ventilators

Tips: G80450, Modelis: HJ-703

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2014/30/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību (pārstrādāta versija) Dokuments attiecas uz EEZ un standarti EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015 ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts EK tipa nr. BSTXD190310944501EK, datēts ar 06.03.2019.

izdevusi BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adrese: Nr. 7, Jaunās ēras rūpniecības zona, Guantian, Bao'an rajons, Šenžena, Guangdong, Ķīna

www.bst-lab.com, e-pasts: christina@bst-lab.com

tālr.: 400-882-9628, 8009990305

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kītlina, 2020. gada 27. oktobris

Izdošanas vieta un datums

Gżegożs Kowałčiks, M.A.

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



NÁVOD K POUŽITÍ

12V autotopení/ventilátor
Typ: G80450, Model: HJ-703

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 150 W

Napájení: 12 V ze zásuvky zapalovače cigaret

Regulace vzduchu: TEPLÝ / STUDENÝ

Nastavitelné: NAHORU / DOLŮ

Možnost otáčení: VLEVO / VPRAVO

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Před použitím si prosím pečlivě přečtete návod k použití!

Uschovejte si jej pro budoucí použití.

- Zařízení smí být používáno pouze způsobem uvedeným v tomto návodu.
- Jiné použití může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Odstraňte obal a zkontrolujte zařízení, zda není poškozené. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na svého distributora.
- Uchovávejte obal mimo dosah dětí.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Dávejte na zařízení pozor, pokud jej používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel – nebezpečí požáru.
- Nikdy netahejte za kabel, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů zařízení – riziko požáru nebo poškození zařízení. Nikdy neblokujte otvory zařízení – riziko požáru. Neumísťujte zařízení na měkký povrch, který by mohl otvory blokovat.
- Nikdy nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.
- Zařízení se během provozu zahřívá. Nedotýkejte se horkých částí – nebezpečí popálení. K přenášení topného tělesa vždy používejte rukojeť.
- Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkých místnostech.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Nezakrývejte zařízení, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Pokud je kabel poškozený, nechte jej vyměnit autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovanou osobou. Tím předejdete nebezpečí.
- Zařízení není určeno k používání osobami (dětmi ani dospělými) s jakoukoli formou funkčního postižení, pokud nejsou pod dohledem nebo neobdržely pokyny k používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem a neměly by si se spotřebičem hrát.
- Při instalaci dodržujte pokyny výrobce vozidla.

INSTALACE

Umístěte zařízení tak, aby nepředstavovalo nebezpečí v případě kolize nebo náhlého brzdění. Chladič automobilu je určen k montáži na podlahu nebo boční stěnu pomocí dodaného držáku. Pro zajištění optimálního proudění vzduchu je důležité ponechat před a nad chladičem 33 cm volného prostoru.

- Pokud je radiátor umístěn na podlaze, držák by se neměl instalovat.
- Zajistěte držák dodanými šrouby. Zavěste chladič na držák.
- Držák umožňuje montáž v úhlech 90° a 45°.

Při instalaci topení do automobilu si ověřte předpisy a požadavky platné pro vaše vozidlo. Veškeré instalační práce musí být provedeny odborně a s použitím materiálů a výrobků určených pro montáž do automobilu. Ohledně umístění topení se poraďte s odborníkem, abyste se ujistili, že nebrání například airbagu nebo jinému vybavení vozidla.

- Nikdy neblokujte otvory na zařízení – nebezpečí požáru. Neumísťujte zařízení na měkký povrch, který by mohl otvory zablokovat.
- Udržujte vstup a výstup vzduchu vždy čistý a bezprašný.
- Před čištěním odpojte zařízení od napájení.
- Vnější povrch čistěte mírně navlhčeným hadříkem. K čištění zařízení nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Pokud nebylo zařízení delší dobu používáno, můžete zaznamenat mírný zápach spáleniny. To je normální a je způsobeno prachem hromadícím se na topném tělese uvnitř zařízení.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z o. Ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

***12V autotopení/ventilátor
Typ: G80450, Model: HJ-703***

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepracované znění) Text s významem pro EHP
a normy EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES BSTXD190310944501ES ze dne 06.03.2019

vydané společností BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresa: č. 7, průmyslová zóna New Era, Guantian, okres Bao'an, Šen-čen,
Kuang-tung, Čína

www.bst-lab.com, e-mail: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27. 10. 2020

Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



NÁVOD NA POUŽITIE

12V kúrenie/ventilátor do auta

Typ: G80450, Model: HJ-703

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 150 W

Napájanie: 12 V zo zásuvky zapaľovača cigariet

Regulácia vzduchu: TEPLA / STUDENÉ

Nastaviteľné: HORE / DOLE

Možnosť otáčania: DOĽAVA / DOPRAVA

POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie!

Uschovajte si ho pre budúce použitie.

- Zariadenie sa smie používať iba spôsobom uvedeným v tomto návode.
- Iné použitie môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Odstráňte obal a skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte svojho distribútora.
- Obal uchovávajte mimo dosahu detí.
- Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.
- Dávajte pozor na zariadenie, keď ho používajú deti alebo sa nachádza v ich blízkosti.
- Nikdy nepoužívajte predlžovací kábel – nebezpečenstvo požiaru.
- Nikdy neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov zariadenia – nebezpečenstvo požiaru alebo poškodenia zariadenia. Nikdy neblokujte otvory zariadenia – nebezpečenstvo požiaru. Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch, ktorý by mohol otvory blokovat.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich častí – nebezpečenstvo popálenia. Na prenášanie ohrievača vždy používajte rukoväť.
- Nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušnom prostredí, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkých miestnostiach.
- Nepoužívajte zariadenie vonku.
- Nezakrývajte zariadenie, mohlo by to spôsobiť prehriatie.
- Ak je kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku alebo kvalifikovanej osobe. Tým sa predídne nebezpečenstvu.
- Zariadenie nie je určené na používanie osobami (deťmi ani dospelými) s akoukoľvek formou funkčného postihnutia, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny, ako zariadenie používať, od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom a nemali by sa hrať so spotrebičom.
- Pri montáži dodržiavajte pokyny výrobcu vozidla.

INŠTALÁCIA

Zariadenie umiestnite tak, aby nepredstavovalo nebezpečenstvo v prípade kolízie alebo náhleho brzdenia. Chladič auta je určený na montáž na podlahu alebo bočnú stenu pomocou priloženého držiaka. Pre optimálne prúdenie vzduchu je dôležité ponechať pred a nad chladičom 33 cm voľného priestoru.

- Ak je radiátor umiestnený na podlahe, konzola by sa nemala inštalovať.
- Upevnite konzolu pomocou priložených skrutiek. Zavesť chladič na konzolu.
- Držiak umožňuje montáž v uhloch 90° a 45°.

Pri inštalácii kúrenia do auta si overte predpisy a požiadavky platné pre vaše vozidlo. Všetky inštalačné práce musia byť vykonané odborne a s použitím materiálov a výrobkov určených na inštaláciu do auta. O umiestnení kúrenia sa poraďte s odborníkom, aby ste sa uistili, že nebude prekážať napríklad airbagu alebo inému vybaveniu vozidla.

- Nikdy neblokujte otvory na zariadení – nebezpečenstvo požiaru. Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch, ktorý by mohol otvory blokovať.
- Udržujte prívod a odvod vzduchu vždy čisté a bezprašné.
- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Vonkajší povrch čistite mierne navlhčenou handričkou. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužívalo, môžete zaznamenať mierny zápach spáleniny. Je to normálne a je to spôsobené prachom hromadiacim sa na vykurovacom telese vo vnútri zariadenia.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

12V kúrenie/ventilátor do auta

Typ: G80450, Model: HJ-703

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility (prepracované znenie) Text s významom pre EHP a normy EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Typové číslo ES BSTXD190310944501ES z 06.03.2019

vydané spoločnosťou BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresa: č. 7, priemyselná zóna New Era, Guantian, okres Bao'an, Shenzhen, Kuang-tung, Čína

www.bst-lab.com, e-mail: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27. 10. 2020

Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

12 V-os autófűtés/fúvó

Típus: G80450, Modell: HJ-703

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 150W

Tápellátás: 12 V a szivargyújtó aljzatból

Légbefúvás szabályozása: MELEG / HIDEG

Állítható: FEL / LE

Forgatási lehetőség: BALRA / JOBBRA

FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

Őrizze meg későbbi használatra.

- A készüléket csak a jelen utasításokban meghatározott módon szabad használni.
- Más használat tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Távolítsa el a csomagolást, és ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a forgalmazóhoz.
- A csomagolást tartsa gyermekektől elzárva.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típustáblán feltüntetett feszültséggel.
- Tartsa szemmel a készüléket, amikor gyermekek használják, vagy amikor gyermekek közelében vannak.
- Soha ne használjon hosszabbítót – tűzveszély.
- Soha ne a kábelt húzva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba – tűzveszély vagy a készülék károsodásának veszélye. Soha ne takarja el a készülék nyílásait – tűzveszély. Ne helyezze a készüléket puha felületre, amely eltakarhatja a nyílásokat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a készüléket.
- A készülék működés közben felforrósodik. Ne érintse meg a forró alkatrészeket – égési sérülések veszélye áll fenn. A fűtőtestet mindig a fogantyúnál fogva hordozza.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében.
- Ne használja a készüléket nedves helyiségekben.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne takarja le a készüléket, mert túlmelegedést okozhat.
- Ha a kábel sérült, cseréltesse ki egy hivatalos szervizközponttal vagy szakképzett személlyel. Ez megakadályozza a veszélyeket.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermekek vagy felnőttek), akik bármilyen formában funkcionális fogyatékkal élnek, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy egy, a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.
- Gyermekek felügyelete szükséges, és nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- A beszerelés során kövesse a jármű gyártójának utasításait.

TELEPÍTÉS

Úgy helyezze el a készüléket, hogy ütközés vagy hirtelen fékezés esetén ne jelentsen veszélyt. Az autó hűtőjét a mellékelt konzol segítségével a padlóra vagy az oldalfalra kell rögzíteni. Fontos, hogy a hűtő előtt és felett 33 cm szabad hely maradjon az optimális légáramlás biztosítása érdekében.

- Ha a radiátort a padlóra helyezik, a konzolt nem szabad felszerelni.
- Rögzítse a konzolt a mellékelt csavarokkal. Akassza a radiátort a konzolra.
- A tartó lehetővé teszi a 90°-os és 45°-os szögben történő felszerelést.

Autóba fűtőberendezés beszereléskor ellenőrizze a járműre vonatkozó előírásokat és követelményeket. Minden beszerelési munkát szakszerűen kell elvégezni, és csak autóba való beszerelésre tervezett anyagokat és termékeket kell használni. A fűtőberendezés elhelyezésével kapcsolatban konzultáljon szakemberrel, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az nem takarja el például a légzsákokat vagy a jármű egyéb berendezéseit.

- Soha ne takarja el a készülék nyílásait – tűzveszély. Ne helyezze a készüléket puha felületre, mert az eltakarhatja a nyílásokat.
- Tartsa a levegő bemenetét és kimenetét mindig tisztán és pormentesen.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A készülék külső részét enyhén nedves ruhával tisztítsa. Soha ne használjon oldószereket vagy súrolószereket a tisztításhoz.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, enyhe égett szagot érezhet. Ez normális jelenség, és a készülék belsejében lévő fűtőelemen felhalmozódott por okozza.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 20

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

12 V-os autófűtés/fűvó
Típus: G80450, Modell: HJ-703

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (átdolgozás) EGT-vonatkozású szöveg és az EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015 szabványok megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK típusszám: BSTXD190310944501EK, 2019.03.06.

a BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd. által kibocsátott

Cím: 7. szám, New Era Ipari Zóna, Guantian, Bao'an kerület, Shenzhen, Guangdong, Kína

www.bst-lab.com, email: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2020.10.27.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încălzitor/suflantă auto de 12V

Tip: G80450, Model: HJ-703

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



DATE TEHNICE

Putere: 150W

Alimentare: 12 V de la priza brichetei

Reglarea aerului: CALD / RECE

Reglabil: SUS / JOS

Opțiune de rotație: STÂNGA / DREAPTA

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!

Păstrați-l pentru utilizare viitoare.

- Dispozitivul poate fi utilizat numai în modul specificat în aceste instrucțiuni.
- Alte utilizări pot provoca incendii, electrocutare sau vătămări corporale.
- Îndepărtați ambalajul și verificați dacă dispozitivul prezintă deteriorări. Dacă aveți întrebări, contactați distribuitorul.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Verificați dacă tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța cu date tehnice.
- Supravegheați dispozitivul atunci când este utilizat de sau în apropierea copiilor.
- Nu folosiți niciodată un prelungitor - pericol de incendiu.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză.
- Nu introduceți obiecte în orificiile dispozitivului - risc de incendiu sau de deteriorare a dispozitivului. Nu blocați niciodată orificiile dispozitivului - risc de incendiu. Nu așezați dispozitivul pe o suprafață moale care ar putea bloca orificiile.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul pornit nesupravegheat.
- Aparatul se încălzește în timpul funcționării. Nu atingeți piesele fierbinți - pericol de arsuri. Folosiți întotdeauna mânerul pentru a transporta încălzitorul.
- Nu utilizați dispozitivul în medii potențial explozive, cum ar fi în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.
- Nu utilizați dispozitivul în încăperi umede.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Nu acoperiți dispozitivul, acesta se poate supraîncălzi.
- Dacă cablul este deteriorat, apelați la un centru de service autorizat sau la o persoană calificată pentru a-l înlocui. Acest lucru va preveni pericolele.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (copii sau adulți) cu orice formă de dizabilități funcționale, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului de la o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați și nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Urmați instrucțiunile producătorului vehiculului la instalare.

INSTALARE

Poziționați dispozitivul astfel încât să nu reprezinte un pericol în caz de coliziune sau frânare bruscă. Radiatorul mașinii este conceput pentru a fi montat pe podea sau pe peretele lateral folosind suportul inclus. Este important să lăsați un spațiu liber de 33 cm în fața și deasupra radiatorului pentru a asigura un flux de aer optim.

- Dacă radiatorul este așezat pe podea, suportul nu trebuie instalat.
- Fixați suportul cu șuruburile incluse. Agățați radiatorul de suport.
- Suportul permite montarea la unghiuri de 90° și 45°.

Când instalați un încălzitor într-o mașină, verificați reglementările și cerințele aplicabile vehiculului dumneavoastră. Toate lucrările de instalare trebuie efectuate profesional și utilizând materiale și produse concepute pentru instalarea în mașini. Consultați un specialist cu privire la amplasarea încălzitorului pentru a vă asigura că acesta nu obstrucționează, de exemplu, airbag-ul sau alte echipamente ale vehiculului.

- Nu blocați niciodată orificiile dispozitivului - pericol de incendiu. Nu așezați dispozitivul pe o suprafață moale care ar putea bloca orificiile.
- Mențineți orificiul de admisie și evacuare a aerului curat și fără praf în permanență.
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Curățați exteriorul cu o lavetă ușor umedă. Nu folosiți niciodată solvenți sau substanțe de curățare abrazive pentru a curăța dispozitivul.
- Dacă dispozitivul nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp, este posibil să simțiți un ușor miros de ars. Acest lucru este normal și este cauzat de acumularea de praf pe elementul de încălzire din interiorul dispozitivului.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 20

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Încălzitor/suflantă auto de 12V

Tip: G80450, Model: HJ-703

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică (reformare) Text cu relevanță pentru SEE

și standardele EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. BSTXD190310944501CE din 06/03/2019

emis de BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresă: Nr. 7, Zona Industrială New Era, Guantian, Districtul Bao'an, Shenzhen,
Guangdong, China

www.bst-lab.com, e-mail: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27/10/2020

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Calentador/soplador de coche de 12 V

Tipo: G80450, Modelo: HJ-703

Traducción de las instrucciones originales

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



DATOS TÉCNICOS

Potencia: 150W

Alimentación: 12 V desde la toma del encendedor de cigarrillos.

Regulación del aire: CALIENTE / FRÍO

Ajustable: ARRIBA / ABAJO

Opción de rotación: IZQUIERDA / DERECHA

!!!ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

NORMAS DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo!

Guárdelo para uso futuro.

- El dispositivo sólo puede utilizarse en la forma especificada en estas instrucciones.
- Cualquier otro uso podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

Retire el embalaje e inspeccione el dispositivo para detectar posibles daños. Si tiene alguna pregunta, contacte con su distribuidor.

- Mantener el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Compruebe que la tensión de red coincida con la tensión indicada en la placa de características.
- Vigile el dispositivo cuando lo utilicen niños o cerca de ellos.
- Nunca utilice un cable de extensión: riesgo de incendio.
- Nunca tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

No introduzca ningún objeto en las aberturas del dispositivo; existe riesgo de incendio o daños en el dispositivo. Nunca obstruya las aberturas del dispositivo; existe riesgo de incendio. No coloque el dispositivo sobre una superficie blanda que pueda obstruir las aberturas.

- Nunca deje el dispositivo encendido sin supervisión.

El dispositivo se calienta durante el funcionamiento. No toque las piezas calientes, ya que existe riesgo de quemaduras. Utilice siempre el asa para transportar el calentador.

- No utilice el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, como cerca de líquidos, gases o polvos inflamables.
- No utilice el dispositivo en habitaciones húmedas.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- No cubra el dispositivo, puede provocar sobrecalentamiento.

Si el cable está dañado, solicite su sustitución a un centro de servicio autorizado o a un técnico cualificado. Esto evitará riesgos.

- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (niños o adultos) con cualquier tipo de discapacidad funcional, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados y no deben jugar con el aparato.
- Siga las instrucciones del fabricante del vehículo durante la instalación.

INSTALACIÓN

Coloque el dispositivo de forma que no represente un peligro en caso de colisión o frenado brusco. El radiador del coche está diseñado para montarse en el suelo o en la pared lateral con el soporte incluido. Es importante dejar 33 cm de espacio libre delante y por encima del radiador para garantizar un flujo de aire óptimo.

- Si el radiador se coloca en el suelo, no se debe instalar el soporte.
- Fije el soporte con los tornillos incluidos. Enganche el radiador en el soporte.
- El soporte permite el montaje en ángulos de 90° y 45°.

Al instalar un calefactor en un coche, consulte las normativas y requisitos aplicables. Toda la instalación debe realizarse profesionalmente y con materiales y productos diseñados para la instalación en automóviles. Consulte con un especialista sobre la ubicación del calefactor para asegurarse de que no obstruya, por ejemplo, el airbag u otros equipos del vehículo.

- Nunca obstruya las aberturas del dispositivo: riesgo de incendio. No coloque el dispositivo sobre una superficie blanda que pueda obstruir las aberturas.
- Mantenga la entrada y salida de aire limpias y libres de polvo en todo momento.
- Desenchufe el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Limpie el exterior con un paño ligeramente húmedo. Nunca utilice disolventes ni limpiadores abrasivos para limpiar el dispositivo.

Si el dispositivo no se ha utilizado durante un tiempo prolongado, podría notar un ligero olor a quemado. Esto es normal y se debe a la acumulación de polvo en el elemento calefactor del interior del dispositivo.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 20

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Calentador/soplador de coche de 12 V

Tipo: G80450, Modelo: HJ-703

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (versión refundida) Texto pertinente a efectos del EEE

y normas EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE BSTXD190310944501EC de 06/03/2019

emitido por BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Dirección: No. 7, Zona Industrial New Era, Guantian, Distrito Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China

www.bst-lab.com, correo electrónico: christina@bst-lab.com

teléfono: 400-882-9628, 8009990305

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27/10/2020

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MANUALE DI ISTRUZIONI

Riscaldatore/ventilatore per auto da 12 V

Tipo: G80450, Modello: HJ-703

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



DATI TECNICI

Potenza: 150W

Alimentazione: 12 V dalla presa accendisigari

Regolazione dell'aria: CALDO / FREDDO

Regolabile: SU / GIÙ

Opzione di rotazione: SINISTRA / DESTRA

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

REGOLE DI SICUREZZA

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso!

Conservalo per un uso futuro.

- Il dispositivo può essere utilizzato solo nel modo specificato nelle presenti istruzioni.
- Un utilizzo diverso può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Rimuovere l'imballaggio e ispezionare il dispositivo per verificare la presenza di danni. Per qualsiasi domanda, contattare il distributore.
- Tenere la confezione fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Tenere d'occhio il dispositivo quando viene utilizzato da bambini o nelle loro vicinanze.
- Non utilizzare mai una prolunga: rischio di incendio.
- Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa.
- Non inserire oggetti nelle aperture del dispositivo: rischio di incendio o danni al dispositivo. Non bloccare mai le aperture del dispositivo: rischio di incendio. Non posizionare il dispositivo su una superficie morbida che potrebbe ostruire le aperture.
- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento. Non toccare le parti calde: rischio di ustioni. Utilizzare sempre la maniglia per trasportare il riscaldatore.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente esplosivi, ad esempio in prossimità di liquidi, gas o polvere infiammabili.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non coprire il dispositivo, potrebbe surriscaldarsi.
- Se il cavo è danneggiato, farlo sostituire da un centro di assistenza autorizzato o da una persona qualificata. In questo modo si eviteranno pericoli.
- Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini o adulti) con qualsiasi forma di disabilità funzionale, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati e non devono giocare con l'apparecchio.
- Durante l'installazione, seguire le istruzioni del produttore del veicolo.

INSTALLAZIONE

Posizionare il dispositivo in modo che non rappresenti un pericolo in caso di collisione o frenata improvvisa. Il radiatore dell'auto è progettato per essere montato sul pavimento o sulla parete laterale utilizzando la staffa inclusa. È importante lasciare 33 cm di spazio libero davanti e sopra il radiatore per garantire un flusso d'aria ottimale.

- Se il radiatore è posizionato sul pavimento, la staffa non deve essere installata.
- Fissare la staffa con le viti in dotazione. Agganciare il radiatore alla staffa.
- Il supporto consente il montaggio con angoli di 90° e 45°.

Quando si installa un riscaldatore in un'auto, verificare le normative e i requisiti applicabili al veicolo. Tutti i lavori di installazione devono essere eseguiti da personale qualificato e utilizzando materiali e prodotti specifici per l'installazione su auto. Consultare uno specialista per quanto riguarda il posizionamento del riscaldatore, per assicurarsi che non ostruisca, ad esempio, l'airbag o altre apparecchiature del veicolo.

- Non bloccare mai le aperture del dispositivo: rischio di incendio. Non posizionare il dispositivo su una superficie morbida che potrebbe bloccare le aperture.
- Mantenere sempre pulite e prive di polvere le aperture di ingresso e uscita dell'aria.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno con un panno leggermente umido. Non utilizzare mai solventi o detergenti abrasivi per pulire il dispositivo.
- Se il dispositivo non è stato utilizzato per un lungo periodo, potresti avvertire un leggero odore di bruciato. Ciò è normale ed è causato dall'accumulo di polvere sull'elemento riscaldante all'interno del dispositivo.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Riscaldatore/ventilatore per auto da 12 V

Tipo: G80450, Modello: HJ-703

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione) Testo rilevante ai fini del SEE e gli standard EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. BSTXD190310944501EC del 06/03/2019

rilasciato da BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Indirizzo: n. 7, zona industriale New Era, Guantian, distretto di Bao'an, Shenzhen,
Guangdong, Cina

www.bst-lab.com, email: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27/10/2020

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



GEBUIKSAANWIJZING

12V autoverwarming/blazer

Type: G80450, Model: HJ-703

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 150W

Voeding: 12 V via de sigarettenaansteker

Luchtregeling: WARM / KOUD

Verstelbaar: OMHOOG / OMLAAG

Rotatieoptie: LINKS / RECHTS

AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

VEILIGHEIDSREGELS

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door!

Bewaar het voor toekomstig gebruik.

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt op de wijze zoals in deze gebruiksaanwijzing is aangegeven.
- Ander gebruik kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
- Verwijder de verpakking en controleer het apparaat op schade. Neem bij vragen contact op met uw distributeur.
- Houd de verpakking buiten bereik van kinderen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
- Houd het apparaat in de gaten wanneer het door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik nooit een verlengsnoer - brandgevaar.
- Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat - risico op brand of schade aan het apparaat. Blokkeer de openingen van het apparaat nooit - risico op brand. Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond die de openingen kan blokkeren.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd ingeschakeld achter.
- Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Raak hete onderdelen niet aan - risico op brandwonden. Draag de kachel altijd aan de handgreep.
- Gebruik het apparaat niet in potentieel explosieve omgevingen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dek het apparaat niet af, dit kan oververhitting veroorzaken.
- Als de kabel beschadigd is, laat deze dan vervangen door een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde technicus. Dit voorkomt gevaarlijke situaties.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met enige vorm van functionele beperkingen, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan en mogen niet met het apparaat spelen.
- Volg bij de installatie de instructies van de voertuigfabrikant.

INSTALLATIE

Plaats het apparaat zo dat het geen gevaar vormt bij een botsing of plotseling remmen. De autoradiator is ontworpen om met de meegeleverde beugel aan de vloer of zijwand te worden bevestigd. Het is belangrijk om 33 cm ruimte voor en boven de radiator vrij te houden voor een optimale luchtstroom.

- Indien de radiator op de vloer staat, hoeft u de beugel niet te monteren.
- Bevestig de beugel met de meegeleverde schroeven. Haak de radiator aan de beugel.
- De houder is geschikt voor montage in hoeken van 90° en 45°.

Controleer bij het installeren van een verwarming in een auto de voorschriften en eisen die van toepassing zijn op uw voertuig. Alle installatiewerkzaamheden moeten professioneel worden uitgevoerd met materialen en producten die speciaal voor auto-installatie zijn ontworpen. Raadpleeg een specialist over de plaatsing van de verwarming om er zeker van te zijn dat deze bijvoorbeeld de airbag of andere voertuiguitrusting niet blokkeert.

- Blokkeer nooit de openingen van het apparaat - brandgevaar. Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond die de openingen kan blokkeren.
- Houd de luchtinlaat en -uitlaat te allen tijde schoon en stofvrij.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Reinig de buitenkant met een licht vochtige doek. Gebruik nooit oplosmiddelen of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Als het apparaat langere tijd niet is gebruikt, kunt u een lichte brandlucht ruiken. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door stofophoping op het verwarmingselement in het apparaat.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 20

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

12V autoverwarming/blazer

Type: G80450, Model: HJ-703

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit (herschikking) Tekst met EER-relevantie en normen EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. BSTXD190310944501EG van 06/03/2019

uitgegeven door BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Adres: No. 7, New Era Industrial Zone, Guantian, Bao'an District, Shenzhen,
Guangdong, China

www.bst-lab.com, e-mail: christina@bst-lab.com

tel.: 400-882-9628, 8009990305

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27/10/2020

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Θερμαντήρας/φυσητήρας αυτοκινήτου 12V

Τύπος: G80450, Μοντέλο: HJ-703

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκι
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 150W

Τροφοδοσία: 12 V από την υποδοχή του αναπτήρα

Ρύθμιση αέρα: ΖΕΣΤΟ / ΚΡΥΟ

Ρυθμιζόμενο: ΠΑΝΩ / ΚΑΤΩ

Επιλογή περιστροφής: ΑΡΙΣΤΕΡΑ / ΔΕΞΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση!

Κρατήστε το για μελλοντική χρήση.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον τρόπο που καθορίζεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας.
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.
- Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Να παρακολουθείτε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδιο επέκτασης - κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να βγάλετε το φισ από την πρίζα.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ζημιάς στη συσκευή.
- Ποτέ μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής - κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μαλακή επιφάνεια που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη - κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή για τη μεταφορά της θερμάστρας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.
- Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή σε εξειδικευμένο άτομο. Αυτό θα αποτρέψει κινδύνους.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (παιδιά ή ενήλικες) με οποιαδήποτε μορφή λειτουργικής αναπηρίας, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται και να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος κατά την εγκατάσταση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο σε περίπτωση σύγκρουσης ή απότομου φρεναρίσματος. Το ψυγείο του αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί για να τοποθετείται στο δάπεδο ή στο πλευρικό τοίχωμα χρησιμοποιώντας τη βάση που περιλαμβάνεται. Είναι σημαντικό να αφήσετε 33 cm απόσταση μπροστά και πάνω από το ψυγείο για να εξασφαλίσετε βέλτιστη ροή αέρα.

- Εάν το καλοριφέρ τοποθετηθεί στο δάπεδο, δεν πρέπει να εγκατασταθεί η βάση στήριξης.

- Ασφαλίστε τη βάση με τις βίδες που περιλαμβάνονται. Αγκιστρώστε το ψυγείο στη βάση.

- Η βάση επιτρέπει την τοποθέτηση σε γωνίες 90° και 45°.

Κατά την εγκατάσταση ενός θερμαντήρα σε ένα αυτοκίνητο, ελέγξτε τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις που ισχύουν για το όχημά σας. Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται επαγγελματικά και με τη χρήση υλικών και προϊόντων που έχουν σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε αυτοκίνητο. Συμβουλευτείτε έναν ειδικό σχετικά με την τοποθέτηση του θερμαντήρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζει, για παράδειγμα, τον αερόσακο ή άλλο εξοπλισμό του οχήματος.

- Ποτέ μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής - κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μαλακή επιφάνεια που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα.
- Διατηρείτε την είσοδο και την έξοδο αέρα καθαρές και χωρίς σκόνη ανά πάσα στιγμή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή λειαντικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να παρατηρήσετε μια ελαφριά μυρωδιά καμένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και προκαλείται από τη συσσώρευση σκόνης στο θερμαντικό στοιχείο στο εσωτερικό της συσκευής.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Θερμαντήρας/φουσητήρας αυτοκινήτου 12V

Τύπος: G80450, Μοντέλο: HJ-703

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (αναδιατύπωση) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

και πρότυπα EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015 είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Αριθμός τύπου EK BSTXD190310944501EK της 06/03/2019

εκδίδεται από την BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Διεύθυνση: No. 7, Βιομηχανική Ζώνη Νέας Εποχής, Γκουαντιάν, Περιοχή Μπαοάν, Σενζέν, Γκουανγκντόνγκ, Κίνα

www.bst-lab.com, email: christina@bst-lab.com

τηλ.: 400-882-9628, 8009990305

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Κιέτλιν, 27/10/2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Aquecedor/ventilador de carro de 12 V

Tipo: G80450, Modelo: HJ-703

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante o uso.



DADOS TÉCNICOS

Potência: 150W

Alimentação: 12 V da tomada do acendedor de cigarros

Regulação do ar: QUENTE / FRIO

Ajustável: PARA CIMA / PARA BAIXO

Opção de rotação: ESQUERDA / DIREITA

ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

REGRAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual de instruções antes de usar!

Guarde-o para uso futuro.

- O dispositivo só pode ser utilizado da maneira especificada nestas instruções.
- Outro uso pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Remova a embalagem e inspecione o dispositivo para verificar se há danos. Em caso de dúvidas, entre em contato com seu distribuidor.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à tensão na placa de características.
- Fique de olho no dispositivo quando ele for usado por crianças ou perto delas.
- Nunca utilize extensão elétrica - risco de incêndio.
- Nunca puxe o cabo para desconectar o plugue da tomada.
- Não insira objetos nas aberturas do aparelho - risco de incêndio ou danos ao aparelho. Nunca bloqueie as aberturas do aparelho - risco de incêndio. Não coloque o aparelho sobre uma superfície macia que possa bloquear as aberturas.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão.
- O aparelho esquenta durante o funcionamento. Não toque nas partes quentes - risco de queimaduras. Use sempre a alça para transportar o aquecedor.
- Não utilize o dispositivo em ambientes potencialmente explosivos, como perto de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.
- Não utilize o aparelho em ambientes úmidos.
- Não utilize o dispositivo ao ar livre.
- Não cubra o dispositivo, pois pode causar superaquecimento.
- Se o cabo estiver danificado, leve-o para ser substituído por um centro de serviço autorizado ou por um profissional qualificado. Isso evitará riscos.
- O dispositivo não se destina ao uso por pessoas (crianças ou adultos) com qualquer tipo de deficiência funcional, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo de uma pessoa responsável por sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas e não devem brincar com o aparelho.
- Siga as instruções do fabricante do veículo ao instalar.

INSTALAÇÃO

Posicione o dispositivo de forma que não represente perigo em caso de colisão ou frenagem brusca. O radiador do carro foi projetado para ser fixado no chão ou na parede lateral usando o suporte incluso. É importante deixar 33 cm de espaço livre na frente e acima do radiador para garantir o fluxo de ar ideal.

- Se o radiador for colocado no chão, o suporte não deve ser instalado.
- Fixe o suporte com os parafusos incluídos. Encaixe o radiador no suporte.
- O suporte permite montagem em ângulos de 90° e 45°.

Ao instalar um aquecedor em um carro, verifique os regulamentos e requisitos aplicáveis ao seu veículo. Todo o trabalho de instalação deve ser realizado profissionalmente e com materiais e produtos projetados para instalação em automóveis. Consulte um especialista sobre o posicionamento do aquecedor para garantir que ele não obstrua, por exemplo, o airbag ou outros equipamentos do veículo.

- Nunca bloqueie as aberturas do dispositivo - risco de incêndio. Não coloque o dispositivo sobre uma superfície macia que possa bloquear as aberturas.
- Mantenha a entrada e a saída de ar limpas e livres de poeira o tempo todo.
- Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de limpá-lo.
- Limpe a parte externa com um pano levemente úmido. Nunca utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o dispositivo.
- Se o aparelho não for utilizado por um longo período, você poderá sentir um leve cheiro de queimado. Isso é normal e é causado pelo acúmulo de poeira no elemento de aquecimento interno do aparelho.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Aquecedor/ventilador de carro de 12 V

Tipo: G80450, Modelo: HJ-703

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética (reformulação) Texto relevante para efeitos do EEE

e normas EN55014-1:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015
é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação

Tipo CE nº BSTXD190310944501EC de 06/03/2019
emitido pela BST Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

Endereço: No. 7, Zona Industrial Nova Era, Guantian, Distrito de Bao'an, Shenzhen,
Guangdong, China

www.bst-lab.com, e-mail: christina@bst-lab.com
tel.: 400-882-9628, 8009990305

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 27/10/2020

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada